

## ОТЗЫВ

научного руководителя на диссертацию Н.Ю. Бессонова  
«Конструкции с каузативными глаголами-связками  
в английском и украинском языках»  
на соискание научной степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и  
сопоставительное языкознание

В диссертации Н.Ю. Бессонова исследуются особенности семантики и структуры конструкций с каузативными глаголами-связками в таких разноструктурных языках, как английский и украинский. В рамках сопоставительного исследования актуальным представляется детальное изучение семантических особенностей конструкций с каузативными глаголами-связками с учетом разных параметров, установление универсальных характеристик, обнаружение лакун в семантической организации каузативных конструкций в языках далекой степени родства, интерпретация сходств и отличий, формулирование вероятностных импликаций. Предлагая комплексную модель описания семантики и структуры каузативных конструкций, диссертант интегрирует положения теории семантического синтаксиса с достижениями конструкционной грамматики и когнитивной семантики, что является оптимальным при сопоставительном описании такого коммуникативно значимого языкового явления, как каузативные конструкции с глаголами-связками. Предложенный в работе подход к исследованию КК является актуальным, т.к. впервые осуществлен комплексный сопоставительный анализ КК с глаголами-связками в английском и украинском языках.

Научная новизна диссертации связана с тем, что на основе уточненных критериев сформирован корпус КК с наиболее частотными связочными глаголами в современных английском и украинском языках, с помощью формул толкования смоделированы значения исследуемых КК, предложена семантическая классификация, установлены изоморфные и алломорфные характеристики семантической организации КК со связочными глаголами, описаны средства выражения компонентов КК в двух неблизкородственных языках.

Среди основных достижений автора, представленных в диссертации, следует отметить следующие: уточнена модель, с помощью которой можно выявить грамматические конструкции с глаголом-связкой, отображающие в языке каузативную ситуацию; составлены формулы толкования и с их помощью установлены особенности семантики каузативных глаголов-связок как основных элементов, выражающих каузативное отношение в каузативных конструкциях; проанализированы семантические особенности каузативных конструкций с глаголами-связками по широкому набору критериев, определена частотность семантических типов каузативных конструкций и каузативных ситуаций, которые соотносятся с этими конструкциями; описаны межъязыковые сходства и отличия структуры и средств выражения компонентов каузативных конструкций.

Научная новизна, теоретическая значимость практическая ценность полученных Н.Ю. Бессоновым результатов не вызывают сомнения. Теоретические

обобщения, наблюдения и выводы, сделанные в диссертации Н.Ю. Бессонова, расширяют методологическую базу сопоставительной лингвистики и являются вкладом в теорию семантического синтаксиса, когнитивную семантику, конструкционную грамматику.

Практическая значимость исследования заключается в возможности методического использования его основных положений в процессе преподавания иностранных языков, в разработке курсов по теоретической грамматике германских и славянских языков, по общему языкознанию, спецкурсов по сопоставительному и типологическому языкознанию, семантическому синтаксису, конструкционной грамматике. Результаты работы могут быть также использованы в переводческой и лексикографической практике.

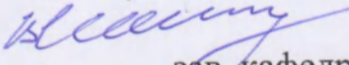
Заслуживает одобрения широкая апробация основных положений диссертации. Результаты исследования отражены в 29 публикациях, в том числе в 5 статьях, опубликованных в специализированных научных изданиях ВАК Украины, 1 статье в рецензируемом издании ВАК ДНР, 15 международных публикациях и 8 материалах конференций разного уровня.

В период работы над диссертацией Н.Ю. Бессонов пользовался фондами ведущих библиотек Российской Федерации (Российская государственная библиотека, г. Москва, Российская национальная библиотека, г. Санкт-Петербург), Германии (библиотека Вестфальского университета им. Вильгельма, г. Мюнстер). Работая над исследованием, диссертант продемонстрировал глубокий интерес к изучаемой проблеме, творческий подход, лингвистическую эрудицию.

Диссертация Н.Ю. Бессонова является завершенным научным исследованием и соответствует требованиям, предъявляемым ВАК ДНР к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация Н.Ю. Бессонова может быть рекомендована к защите по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный руководитель

  
В.Д. Калиущенко  
зав. кафедрой германской филологии  
ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»,  
доктор филологических наук, профессор



УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

М.И. МИХАЛЬЧЕНКО